

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 452 of

ਪਿਰ ਰਤਿਅੜੇ ਮੈਡੇ ਲੋਇਣ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਚਾਤ੍ਰਿਕ ਬੂੰਦ ਜਿਵੈ ॥

Pir Rathiarrae Maiddae Loein Maerae Piaarae Chaathrik Boondh Jivai ||

My eyes are drenched with the Love of my Husband Lord, O my dear beloved, like the song-bird with the rain drop.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧

Raag Asa Guru Ram Das

ਮਨੁ ਸੀਤਲੁ ਹੋਆ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਹਰਿ ਬੂੰਦ ਪੀਵੈ ॥

Man Seethal Hoaa Maerae Piaarae Har Boondh Peevai ||

My mind is cooled and soothed, O my dear beloved, by drinking in the rain drops of the Lord.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧

Raag Asa Guru Ram Das

ਤਨਿ ਬਿਰਹੁ ਜਗਾਵੈ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਨੀਦ ਨ ਪਵੈ ਕਿਵੈ ॥

Than Birahu Jagaavai Maerae Piaarae Needh N Pavai Kivai ||

Separation from my Lord keeps my body awake, O my dear beloved; I cannot sleep at all.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੨

Raag Asa Guru Ram Das

ਹਰਿ ਸਜਣੁ ਲਧਾ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਨਾਨਕ ਗੁਰੂ ਲਿਵੈ ॥੩॥

Har Sajan Ladhhaa Maerae Piaarae Naanak Guroo Livai ||3||

Nanak has found the Lord, the True Friend, O my dear beloved, by loving the Guru. ||3||

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੨

Raag Asa Guru Ram Das

ਚੜਿ ਚੇਤੁ ਬਸੰਤੁ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਭਲੀਅ ਰੁਤੇ ॥

Charr Chaeth Basanth Maerae Piaarae Bhaleea Ruthae ||

In the month of Chayt, O my dear beloved, the pleasant season of spring begins.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੩

Raag Asa Guru Ram Das

ਪਿਰ ਬਾਝੜਿਅਹੁ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਆਂਗਣਿ ਧੂੜਿ ਲੁਤੇ ॥

Pir Baajharriahu Maerae Piaarae Aaangan Dhhoorr Luthae ||

But without my Husband Lord, O my dear beloved, my courtyard is filled with dust.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੩

Raag Asa Guru Ram Das

ਮਨਿ ਆਸ ਉਡੀਣੀ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਦੁਇ ਨੈਨ ਜੁਤੇ ॥

Man Aas Ouddeenee Maerae Piaarae Dhue Nain Juthae ||

But my sad mind is still hopeful, O my dear beloved; my eyes are both fixed upon Him.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੩

Raag Asa Guru Ram Das

ਗੁਰੁ ਨਾਨਕੁ ਦੇਖਿ ਵਿਗਸੀ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਜਿਉ ਮਾਤ ਸੁਤੇ ॥੪॥

Gur Naanak Dhaekh Vigasee Maerae Piaarae Jio Maath Suthae ||4||

Beholding the Guru, Nanak is filled with wondrous joy, like a child, gazing upon his mother. ||4||

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੪

Raag Asa Guru Ram Das

ਹਰਿ ਕੀਆ ਕਥਾ ਕਹਾਣੀਆ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੁਣਾਈਆ ॥

Har Keeaa Kathhaa Kehaaneaaa Maerae Piaarae Sathiguroo Sunaaeeaa ||

The True Guru has preached the sermon of the Lord, O my dear beloved.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੪:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੪

Raag Asa Guru Ram Das

ਗੁਰ ਵਿਟੜਿਅਹੁ ਹਉ ਘੋਲੀ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਜਿਨਿ ਹਰਿ ਮੇਲਾਈਆ ॥

Gur Vittarraihu Ho Gholee Maerae Piaarae Jin Har Maelaaeeaa ||

I am a sacrifice to the Guru, O my dear beloved, who has united me with the Lord.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੪:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੫

Raag Asa Guru Ram Das

ਸਭਿ ਆਸਾ ਹਰਿ ਪੂਰੀਆ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਮਨਿ ਚਿੰਦਿਅਤਾ ਫਲੁ ਪਾਇਆ ॥

Sabh Aasaa Har Pooreeaa Maerae Piaarae Man Chindhiaarraa Fal Paaeiaa ||

The Lord has fulfilled all my hopes, O my dear beloved; I have obtained the fruits of my heart's desires.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੪:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੬

Raag Asa Guru Ram Das

ਹਰਿ ਤੁਠੜਾ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਨਾਮਿ ਸਮਾਇਆ ॥੫॥

Har Thutharraa Maerae Piaarae Jan Naanak Naam Samaaeiaa ||5||

When the Lord is pleased, O my dear beloved, servant Nanak is absorbed into the Naam. ||5||

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ੪:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੬

Raag Asa Guru Ram Das

ਪਿਆਰੇ ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਪ੍ਰੇਮੁ ਨ ਖੇਲਸਾ ॥

Piaarae Har Bin Praem N Khaelasaa ||

Without the Beloved Lord, there is no play of love.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ਏ:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੭

Raag Asa Guru Ram Das

ਕਿਉ ਪਾਈ ਗੁਰੁ ਜਿਤੁ ਲਗਿ ਪਿਆਰਾ ਦੇਖਸਾ ॥

Kio Paaee Gur Jith Lag Piaaraa Dhaekhasaa ||

How can I find the Guru? Grasping hold of Him, I behold my Beloved.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ਏ:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੭

Raag Asa Guru Ram Das

ਹਰਿ ਦਾਤੜੇ ਮੇਲਿ ਗੁਰੁ ਮੁਖਿ ਗੁਰਮੁਖਿ ਮੇਲਸਾ ॥

Har Dhaatharrae Mael Guroo Mukh Guramukh Maelasaa ||

O Lord, O Great Giver, let me meet the Guru; as Gurmukh, may I merge with You.

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ਏ:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੮

Raag Asa Guru Ram Das

ਗੁਰੁ ਨਾਨਕੁ ਪਾਇਆ ਮੇਰੇ ਪਿਆਰੇ ਧੁਰਿ ਮਸਤਕਿ ਲੇਖੁ ਸਾ ॥੬॥੧੪॥੨੧॥

Gur Naanak Paaeiaa Maerae Piaarae Dhhur Masathak Laekh Saa ||6||14||21||

Nanak has found the Guru, O my dear beloved; such was the destiny inscribed upon his forehead.

||6||14||21||

ਆਸਾ (ਮਃ ੪) ਛੰਤ (੨੧) ਏ:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੮

Raag Asa Guru Ram Das

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

Ik Oankaar Sathigur Prasaadh ||

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੪੫੨

ਰਾਗੁ ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੫ ਛੰਤ ਘਰੁ ੧ ॥

Raag Aasaa Mehalaa 5 Shhanth Ghar 1 ||

Raag Aasaa, Fifth Mehl, Chhant, First House:

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੪੫੨

ਅਨਦੋ ਅਨਦੁ ਘਣਾ ਮੈ ਸੋ ਪ੍ਰਭੁ ਡੀਠਾ ਰਾਮ ॥

Anadho Anadh Ghanaa Mai So Prabh Ddeethaa Raam ||

Joy - great joy! I have seen the Lord God!

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੦

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਚਾਖਿਅੜਾ ਚਾਖਿਅੜਾ ਮੈ ਹਰਿ ਰਸੁ ਮੀਠਾ ਰਾਮ ॥

Chaakhiaarraa Chaakhiaarraa Mai Har Ras Meethaa Raam ||

Tasted - I have tasted the sweet essence of the Lord.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੧

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਹਰਿ ਰਸੁ ਮੀਠਾ ਮਨ ਮਹਿ ਵੂਠਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਤੂਠਾ ਸਹਜੁ ਭਇਆ ॥

Har Ras Meethaa Man Mehi Voothaa Sathigur Thoothaa Sehaj Bhaeiaa ||

The sweet essence of the Lord has rained down in my mind; by the pleasure of the True Guru, I have attained peaceful ease.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੧

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਗ੍ਰਿਹੁ ਵਸਿ ਆਇਆ ਮੰਗਲੁ ਗਾਇਆ ਪੰਚ ਦੁਸਟ ਓਇ ਭਾਗਿ ਗਇਆ ॥

Grihu Vas Aaeiaa Mangal Gaaeiaa Panch Dhusatt Oue Bhaag Gaeiaa ||

I have come to dwell in the home of my own self, and I sing the songs of joy; the five villains have fled.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੨

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਸੀਤਲ ਆਘਾਣੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਬਾਣੇ ਸਾਜਨ ਸੰਤ ਬਸੀਠਾ ॥

Seethal Aaghaanae Anmrith Baanae Saajan Santh Baseethaa ||

I am soothed and satisfied with the Ambrosial Bani of His Word; the friendly Saint is my advocate.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੧:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੩

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਸਿਉ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ਸੋ ਪ੍ਰਭੁ ਨੈਣੀ ਡੀਠਾ ॥੧॥

Kahu Naanak Har Sio Man Maaniaa So Prabh Nainee Ddeethaa ||1||

Says Nanak, my mind is in harmony with the Lord; I have seen God with my eyes. ||1||

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੧:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੩

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਸੋਹਿਅੜੇ ਸੋਹਿਅੜੇ ਮੇਰੇ ਬੰਕ ਦੁਆਰੇ ਰਾਮ ॥

Sohiarrae Sohiarrae Maerae Bank Dhuaarae Raam ||

Adorned - adorned are my beauteous gates, O Lord.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੪

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਪਾਹੁਨੜੇ ਪਾਹੁਨੜੇ ਮੇਰੇ ਸੰਤ ਪਿਆਰੇ ਰਾਮ ॥

Paahunarrae Paahunarrae Maerae Santh Piaarae Raam ||

Guests - my guests are the Beloved Saints, O Lord.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੪

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਸੰਤ ਪਿਆਰੇ ਕਾਰਜ ਸਾਰੇ ਨਮਸਕਾਰ ਕਰਿ ਲਗੇ ਸੇਵਾ ॥

Santh Piaarae Kaaraj Saarae Namasakaar Kar Lagae Saevaa ||

The Beloved Saints have resolved my affairs; I humbly bowed to them, and committed myself to their service.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੪

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਆਪੇ ਜਾਣੀ ਆਪੇ ਮਾਣੀ ਆਪਿ ਸੁਆਮੀ ਆਪਿ ਦੇਵਾ ॥

Aapae Jaanjee Aapae Maanjee Aap Suaamee Aap Dhaevaa ||

He Himself is the groom's party, and He Himself the bride's party; He Himself is the Lord and Master; He Himself is the Divine Lord.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੫

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਅਪਣਾ ਕਾਰਜ ਆਪਿ ਸਵਾਰੇ ਆਪੇ ਧਾਰਨ ਧਾਰੇ ॥

Apanaa Kaaraj Aap Savaarae Aapae Dhhaaran Dhhaarae ||

He Himself resolves His own affairs; He Himself sustains the Universe.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੫

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸਹੁ ਘਰ ਮਹਿ ਬੈਠਾ ਸੋਹੇ ਬੰਕ ਦੁਆਰੇ ॥੨॥

Kahu Naanak Sahu Ghar Mehi Baithaa Sohae Bank Dhuaarae ||2||

Says Nanak, my Bridegroom is sitting in my home; the gates of my body are beautifully adorned. ||2||

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੬

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਨਵ ਨਿਧੇ ਨਉ ਨਿਧੇ ਮੇਰੇ ਘਰ ਮਹਿ ਆਈ ਰਾਮ ॥

Nav Nidhhae No Nidhhae Maerae Ghar Mehi Aaee Raam ||

The nine treasures - the nine treasures come into my home, Lord.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੬

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਮੈ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਪਾਇਆ ਨਾਮੁ ਧਿਆਈ ਰਾਮ ॥

Sabh Kishh Mai Sabh Kishh Paaeiaa Naam Dhhiaaee Raam ||

Everything - I obtain everything, meditating on the Naam, the Name of the Lord.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੮ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੭

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਨਾਮੁ ਧਿਆਈ ਸਦਾ ਸਖਾਈ ਸਹਜ ਸੁਭਾਈ ਗੋਵਿੰਦਾ ॥

Naam Dhhiaaee Sadhaa Sakhaaee Sehaj Subhaaee Govindhaa ||

Meditating on the Naam, the Lord of the Universe becomes the one's eternal companion, and he dwells in peaceful ease.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੭

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਗਣਤ ਮਿਟਾਈ ਚੂਕੀ ਧਾਈ ਕਦੇ ਨ ਵਿਆਪੈ ਮਨ ਚਿੰਦਾ ॥

Ganath Mittaaee Chookee Dhhaaee Kadhae N Viaapai Man Chindhaa ||

His calculations are ended, his wanderings cease, and his mind is no longer afflicted with anxiety.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੮

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਗੋਵਿੰਦ ਗਾਜੇ ਅਨਹਦ ਵਾਜੇ ਅਚਰਜ ਸੋਭ ਬਣਾਈ ॥

Govindh Gaajae Anehadh Vaajae Acharaj Sobh Banaaee ||

When the Lord of the Universe reveals Himself, and the unstruck melody of the sound current vibrates, the drama of wondrous splendor is enacted.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੯

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਪਿਰੁ ਮੇਰੈ ਸੰਗੇ ਤਾ ਮੈ ਨਵ ਨਿਧਿ ਪਾਈ ॥੩॥

Kahu Naanak Pir Maerai Sangae Thaa Mai Nav Nidhh Paaee ||3||

Says Nanak, when my Husband Lord is with me, I obtain the nine treasures. ||3||

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੨:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੯

Raag Asa Guru Arjan Dev

ਸਰਸਿਅੜੇ ਸਰਸਿਅੜੇ ਮੇਰੇ ਭਾਈ ਸਭ ਮੀਤਾ ਰਾਮ ॥

Sarasiarrae Sarasiarrae Maerae Bhaaee Sabh Meethaa Raam ||

Over-joyed - over-joyed are all my brothers and friends.

ਆਸਾ (ਮਃ ੫) ਛੰਤ (੧) ੮:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੪੫੨ ਪੰ. ੧੯

Raag Asa Guru Arjan Dev